

아라카와 인포메이션 미니정보 荒川 迷你信息



問い合わせの内線電話をかけるときは、
区役所代表 03-3802-3111 を先に
かけてください。

やさしい日本語

スリーアール 3 Rを知っていますか？

スリーアール「リデュース (Reduce)」、「リユース (Reuse)」、「リサイクル (Recycle)」の3つの「R」のことです。この「R」をすると、ごみを減らすことができます。そして、資源をリサイクルする社会になります。

なぜスリーアールがいい？

2016年、荒川区の家庭からは54,172 tのごみが出ました。これは、1人から256 kgのごみが出たことになります。ごみを減らすために、皆さんがスリーアールをしましょう。



何をすればいい？

※「リデュース (Reduce)」 ごみを減らす※

- 食べ物を残さない。全部食べる。
- レジ袋を使わない。エコバッグを使う。
- 要らない食べ物を「フードドライブ」に持って行く。受付は「荒川清掃事務所3階、あらかわりサイクルセンター2階、あらかわエコセンター2階」です。



※「リユース (Reuse)」 なん回も使う※

- フリーマーケットやリサイクルショップで買う。
- 飲み物を飲む時は、マイボトルを使う。
- 資源ごみ(古布)を回収する日に着ない洋服を出す。

※「リサイクル (Recycle)」

ごみを分別(分けること)して、もう一度使う※

- ごみを分別(分けること)して、捨てる。
- 資源ごみ(古紙)を回収する日に紙を出す。
- リサイクル製品を使う。



英語

*** Do You Know the 3 R's? ***

The 3 R's are Reduce, Reuse, and Recycle. The 3 R's allow us to reduce the amount of trash and garbage that we throw away. This also helps us create a society that recycles our materials.

Why Do We Need the 3 R's?

In Arakawa City alone, 54,172 tons of garbage were collected from homes in 2016. This is the same as saying each person produced 256 kg of garbage in one year. We should work together using the 3 R's to reduce the amount of garbage we make.



What Should I Do?

※ Reduce Make Less Garbage ※

- Don't waste food. Eat the food you have.
 - Don't use plastic bags when shopping. Bring your own bags.
 - Bring your unneeded foods to the food drive.
- *3 locations: the 3rd floor of the Arakawa Cleaning Office, the 2nd floor of the Arakawa Recycle Center, and the 2nd floor of Arakawa Eco Center.

※ Reuse Use Over and Over ※

- Shop at flea markets and thrift shops
- Use your own bottles for drinks
- Put out clothes that you don't wear on the days when materials (old cloth) are collected

※ Recycle Separate Trash and Use Again ※

- Separate trash (plastic, aluminum, etc.) for pick up
- Put out old papers on the days when materials (old paper) are collected
- Use recycled materials and products

For More Information

Cleaning and Recycling Division
☎ Ext. 470



問い合わせ

清掃リサイクル課 ☎内線 470

*** 3R 을 알고계세요? ***

3R 이란 리듀스 (Reduce) , 리유스 (Reuse) , 리사이클 (Recycle) 세 단어의 머리글자 "3R"을 의미합니다. "3R"을 실천하면 쓰레기를 줄일수 있으며 또한 지구의 자원을 유효적으로 되풀이 하여 쓸수있는 순환형 사회를 향하여 갈수 있습니다.

왜 3R 이 필요한가?

2016년 아라카와구의 가정용 쓰레기의 배출량은 54,172t 이였습니다. 1인당 256kg 의 쓰레기 가 배출 되었습니다. 우리모두가 "3R"을 실천하여 쓰레기를 줄입니다.

어떻게 하면?

※ 「리듀스 Reduce) ⇒ 쓰레기를 줄임※
· 음식물은 남기지 않도록 필요한 만큼 조리하여 먹습니다.
· 슈퍼에 갈때는 에코백을 사용합니다.
· 필요하지않은 식품은 「푸드 드라이브」로 기부

※ 접수
· 아라카와청소사무소 3층
· 아라카와리사이클센터 2층
· 아라카와에코센터 2층



※ 「리유스 (Reuse) ⇒ 재사용※
· 벼룩시장, 리사이클 가게에서 구입
· 음료수는 마이병을 사용
· 의류는 회수서비스를 이용 하여 처분

※ 「리사이클 (Recycle) ⇒쓰레기분별로 재사용※
· 쓰레기는 분별하여 배출
· 자원쓰레기 (신문지등) 회수일에 배출
· 재활용 용품을 사용

문의처
清扫リサイクル課 ☎내선 470



아라카와국국제交流協會(AIC)
TEL 03-3802-3798
URL http://www.arakawa-kokusai.com
区役所代表 03-3802-3111

*** 大家知道3R吗? ***

3R 是 Reduce (减少垃圾)、Reuse (不扔, 再使用)、Recycle (把垃圾变为资源) 的三个 R 的缩写。

努力实现这 3R, 就能做到减少垃圾, 有效地反复利用地球资源, 为环保做出贡献。

为什么要 3R?

2016年, 荒川区的家庭垃圾共有 54, 172 吨, 按人计算, 平均每人扔出的垃圾为 256 公斤。为了减少垃圾, 请大家做到 3R。

该怎么做?

※Reduce 减少垃圾※

- 食物全部吃完, 不要吃剩。
· 不使用食品袋, 自带环保包。
· 不需要的食品拿到 "푸드 드라이브"。



受理: ①荒川清扫事务所 3层; ②荒川再利用中心 2层; ③荒川环保中心 2层。

"푸드 드라이브" 是指家里未吃的食品 (未开封的, 保质期在 2 个月以上的干燥食品), 拿到以上三个地方, 提供给 "儿童住处和儿童食堂"。

※Reuse 再使用※

- 在跳蚤市场或再利用商店购物。
· 喝水或饮料时, 使用自己的水壶。
· 不穿的衣服在资源垃圾回收日 (旧布) 扔出。

※Recycle 区分垃圾再利用※

- 扔垃圾前把垃圾分类。
· 废纸、旧报纸等在资源垃圾回收日 (古纸) 扔出。
· 使用 "再利用" 的商品。

问询处

清扫再利用课 ☎470 分机

